

1. Лексическая семантика

Белица Татьяна Ивановна

Семантика

(от греч. *semaino* 'означать' и *semantikos* 'означающий')

наука о значении

- **XVII век** — работы англ. философа Джона Локка
- **XIX век** — становление собственно **лингвистической семантики**
- **1839 год** — **семасиология** — термин нем. лингвиста К.Х. Райзига
- **1883 год** — **семантика** — термин фр. лингвиста Мишеля Бреалья
- **1862 год** — А.А.Потебня «Мысль и язык»
- **1895 год** — М.М.Покровский «Семасиологические исследования в области древних языков»

Семасиология и семантика

- **1957 год** — В.А.Звегинцев «Семасиология»
- **С 60-х годов XX века** — **семантика** — основной термин

СЕМАНТИКА

Семасиология

от греч. *semasia* 'обозначение' и *logos* 'наука, учение'

Изучает ЛЗ в направлении от знака к выражаемому смыслу.

Что значит это слово?

РУКА . 1. Одна из двух верхних конечностей.

2. Почерк. *Узнаю его руку.*

3. Сторона, направление. *По левую руку*

4. Тот, кто оказывает протекцию кому-либо. *У него рука в министерстве.*

Ономасиология

от греч. *onomasia* 'именование' и *logos* 'наука, учение'

изучает отношения между словесным знаком и его смыслом в противоположном направлении — от смысла к его выражению с помощью языковых знаков (слов и словесных сочетаний).

Как выражается смысл в языке?

Рука в 1-м значении — способ называния одной из двух верхних конечностей человека (способы обозначения других частей

тела: *нога, голова, туловище, шея и др.*)

Лексикология и лексическая семантика

- **Лексическая семантика** — это раздел науки о словарном составе языка, т.е. лексикологии (статья В.Г.Гака «Лексикология» в ЛЭС)
- **1765 год** — Д.Дидро и Ж.Л.д'Аламбер впервые ввели термин **лексикология** во фр. энциклопедии
- Области лексикологии и семантики пересекаются, но есть ряд вопросов и проблем, характерных для определенной дисциплины.

Общие вопросы

1. Означаемое ЛЕ
2. Проблема тождества слова, т.е. проблема установления инварианта, лежащего в основе его вариантов.
3. Системные отношения в лексике.

Семантика

1. ЛС более глубоко проникает в сущность означаемого, выявляя все многообразие информации и более точно анализируя структуру.
2. Углубленное исследование явлений полисемии и омонимии.
3. Рассматривает только семант. системные отношения.

Лексикология

2. Помимо семант. вариативности рассматривается **фонет. и морфол. вариативность** (варианты *галоша – калоша, лиса – лисица*).
3. Изучает и отношения, основанные на совпадении или сходстве их формы, – **омонимию и паронимию**.

Различия в тематике семантики и лексикологии

Семантика

1. Описание значений слов – это интегральная часть описания языка. А полное описание языка мыслится как формальное устройство, моделирующее языковое поведение людей, в основе которого лежат те способности, которые в совокупности можно описать как владение языком (И.М.Кобозева)

Лексикология

1. Проблема отдельности слова, его отличий от морфемы и словосочетания.

2. Вопросы стратификации словарного состава:

- по происхождению;
- по употребительности;
- по стилистической окраске и др.

Объект, предмет и задачи лингвистической семантики

- **Объект** – значение различных языковых единиц.
- **Предмет** – изучение функционирования различных языковых единиц в языке и речи.
 - **Главные задачи:**
 - 1) раскрыть природу значений и определить их виды; разработать теорию значения;
 - 2) исследовать структуру значений, их взаимодействие и определить, как значения закреплены за языковыми средствами разных уровней и распределены между этими средствами; как сочетаются значения, образуя сложные смыслы;
 - 3) установить типологию значений;
 - 4) выявить общее и различное в семантических структурах различных языков, т.е. исследовать то, что скрывается за частными фактами значения тех или иных конкретных языковых единиц, а также выявить сходство и различие между языками в этом отношении;
 - 5) разработать общие принципы и особенности построения лингвистической семантики языка вообще и семантических теорий отдельных языков.

Основные направления современной лингвистической семантики

- **Традиционная лексическая семантика** в основном изучает значения отдельных слов или групп слов в процессе их функционирования и исторического развития (изучение различных типов переносов и семантических сдвигов, полисемии, синонимии и т.д.)

К концу XX века сформировались новые направления

- структурная семантика
- интерпретирующая семантика
- порождающая (генеративная) семантика
- концептуальная семантика
- коммуникативная семантика
- психолингвистическая семантика и др.

Основные направления современной лингвистической семантики

- **Структурная семантика** изучает системные связи языковых значений, лексико-семантических парадигм и других типов семантических полей. Ее основы заложили Ф. де Соссюр, Луи Ельмлев, Люсьен Теньер, Стивен Ульман, Йост Трир и их последователи.
- **Интерпретирующая семантика** возникла как необходимый компонент порождающей семантики Ноама Хомского, как содержательная интерпретация порождаемых этой грамматикой глубинных структур.
 - «Семантический компонент лингвистического описания ставит в соответствие глубинной структуре любого предложения данного языка ее **семантическую интерпретацию**» (Дж. Катц. Семантическая теория).
 - Главный недостаток теории: она характеризует лишь правила системы языка, которым владеет говорящий. Не учитывается их применение в акте коммуникации, которое связано со сложными психологическими процессами.
- Не раскрывает до конца реальные процессы речевой деятельности.

Основные направления современной лингвистической семантики

- Теория **порождающей семантики** также создана на основе генеративной лингвистики, но в отличие от интерпретирующей она не противопоставляет синтаксис и семантику, подчеркивает их неизменное взаимовлияние, без которого явления одного порядка не поддаются адекватному толкованию без учета явлений другого порядка.
- **Порождающая (генеративная) семантика** ставит цель построить модель языка по схеме «от значения к тексту» и «от текста к значению». Она представляет собой частный метод грамматического описания.

Методы семантических исследований

- В современной **лингвистической семантике** используются разнообразные методы: от интуитивных приемов **наблюдения** и **интроспекции** (метод углубленного исследования и познания человеком актов собственной активности: отдельных мыслей, образов, чувств, переживаний и т.д.) до точных математических методов.
- Интроспекция означает обращение к собственной языковой интуиции. Исследователь сам порождает языковой материал и сам его оценивает.
- Преимущества: исследователь знает свою гипотезу, поэтому может целенаправленно породить материал, который ее подтверждает или опровергает.
- **Отрицательный языковой материал** (оценивается как неправильный) может оказаться полезен при проверке лингв. Гипотезы, его порождение и использование – **лингвистический эксперимент**.

Лингвистический эксперимент

- Например:

Слово помещается в различные контексты



Правильные
фразы

Ветер 'достаточно интенсивное горизонтальное перемещение газа X, обычно воздуха, в направлении от Y к Z, происходящее вблизи поверхности небесного тела, обычно Земли, захватывающее достаточно широкое пространство и вызванное или атмосферными явлениями, либо *быстрым движением каких-либо тел*' [Толково-комбинаторный словарь]

Сильная струя воздуха из насоса

не может быть названа ветром

**ветер от насоса*



Неправильные
фразы



Отрицательный яз. материал помогает выделить типы контекстов, которые плохо совместимы с данным словом, и соответственно, выявить компоненты значения, которые вступают в противоречие с контекстом.

Методы семантических исследований

- **Интроспекция** – кратчайший путь проверки гипотезы.
- Но **интроспективная оценка** – самая **субъективная**:
 - идиолект исследователя может отличаться от других в интересующем его аспекте;
 - языковая интуиция плохо работает в искусственно сконструированных условиях вне реального общения;
 - интуиция лингвиста может претерпеть изменения в процессе исследования (выдвинутая гипотеза способствует бессознательной «подгонке» под нее оценки правильности/неправильности языкового материала).
- Исследователь попадает под влияние своей теории, воспринимает яз. материал через ее призму. Происходит привыкание, неправильность фразы перестает ощущаться.

! *Попробуйте много раз повторить слово, в итоге вам может показаться, что оно утратило значение или стало восприниматься иначе.*

В лабораторной работе с речью отрицательный языковой материал отчасти закрепляется в сознании исследователя и тем самым превращается в позитивный.

Методы семантических исследований

- Второе ограничение использования метода интроспекции
отсутствие языковой интуиции или нечеткая языковая интуиция



**Интроспекцией не может пользоваться лингвист,
изучающий семантику неродного языка**

**Методы обращения к чужой
интуиции**

**Интроспекци
я**



- **Наблюдение** (исследование письменных и устных текстов в условиях реальной коммуникации)
- **Экспериментальные методы анкетирования, интервьюирования и др.**

Методы семантических исследований

- Для «эмпирических» методов (исследование разговорной речи, корпусная лингвистика) характерно стремление к максимальному сбору речевого или текстового материала.
- **Корпусный анализ** (корпусная лингвистика) – 70-80-е гг. XX века.
- **Основной принцип** – объектом анализа является отмеченный в коммуникации языковой материал – тексты, фразы и т.д.



Найдёте все контексты использования слова – изучите его семантику.

При большом объеме корпуса невстречаемость слова в определенном контексте также значима



Языковой материал отчужден от исследователя, не зависит от него, статистические закономерности становятся значимыми

Методы семантических исследований

- С одной стороны – более объективный метод, но с другой – не все, что зафиксировано, – правильно.
- Не весь отмеченный языковой материал **«равновесен»** для построения лингвистической теории.



Эффективность корпусной лингвистики увеличивается в сочетании с экспериментальными методами

Например: опрос информантов позволяет учесть различные диалекты и различные языковые интуиции.



Лучшие информанты – носители языка без лингвистического образования, поскольку они не строят свои теории

Прием классификации

- Классифицирование языкового материала используется и как для достижения семантической истины, и как цель исследования.
- **Частные методы семантического анализа:**
 - **таксономия** – категоризация, или классификация (разбиение множества объектов на подмножества (классы));
 - **сопоставление** с помощью семантических полей, семантических пропорций;
 - **перифразирование** – разложение на более простые составляющие; выражение мысли другими словами (толкование слов, подстановка: *лев- царь зверей*);
 - **деконструкция** (французский структуралист Ж.Деррида). Популярен в литературоведении – особая стратегия прочтения текста, которая вскрывает его имплицитное содержание, не обязательно осознаваемое автором. Согласно этому приему, текст не столько порождается автором, сколько рождается при его участии и даже помимо его. Поэтому семантика текста определяется не только говорящим, но и многими другими факторами.

Таксономия - совокупность принципов и правил классификации лингвистических объектов

- **Принципы:**
 - каждый объект множества попадает в какой-нибудь класс;
 - каждый объект множества попадает не более чем в один класс.
- В основе понятие **категории**, то есть набора значений. В идеале каждому объекту соответствует только **ОДНО** значение. **Но идеала не существует!**
- **Цвет:** белый, желтый, зеленый.. **НО!** Оранжевый
- **Пол:** мужской, женский. **НО!** Гермафродиты



Реальные классификации допускают попадание некоторых объектов в несколько классов и обычно не охватывают все множество объектов

Остроумная пародия Х.Л.Борхеса на научную классификацию (как будто древнекитайская 😊)

Все животные делятся на:

а) принадлежащих императору;

б) бальзамированных;

в) прирученных;

г) сосунков;

д) сирен;

е) сказочных;



ж) бродячих собак;

з) включенных в эту классификацию;

и) бегающих, как сумасшедшие;

к) бесчисленных;

л) нарисованных очень тонкой кистью из верблюжьей шерсти;

м) прочих;

н) разбивших цветочную вазу;

о) похожих издали на мух.



Методы семантических исследований

- **Сопоставление** – семантика языковых единиц описывается в сопоставлении с близкими по значению и выявляются различающие компоненты.



Прокомментируйте разницу в значении!

Семантическая пропорция

• Семантическое различие регулярно – семантическая пропорция.

пить есть сидеть
поить кормить сажать
мальчик мужчина гусак
девочка женщина гусыня
дом пароход
домик пароходик
домище пароходище

Для всех членов пропорции повторяются различия, а общая часть значения у каждой пары (или тройки) своя

Методы семантических исследований

- **Компонентный анализ**, по существу, составная часть оппозитивного анализа.
- Сравнивать (противопоставлять и отождествлять) единицы языка можно только по тем или иным их структурным компонентам
 - в частности по семантическим признакам = семам.
- Главная задача **КА** — структурирование значений, т.е. их внутреннее расчленение и упорядочение.
- **Контекстологический (дистрибутивный) анализ** дополняет метод семантического поля (все семантические поля имеют не только парадигматическую ориентацию, они структурируются и на базе семантических валентностей языковых единиц) и оппозитивный метод (семантические оппозиции языковых единиц и их нейтрализации тесно связаны с синтаксическими позициями в составе предложения).
- Важно в ходе анализа разграничивать языковые (узуальные, системные) и речевые (окказиональные) факторы.

Методы семантических исследований

- **Психолингвистический метод** (различные виды психолингвистического эксперимента), особенно в соединении со статистическими методиками обработки полученных от информантов данных позволяет выявить ассоциативные связи между словами.
- Направленный психолингвистический эксперимент поможет разграничить узуальные и окказиональные значения, определить парадигматические и синтагматические связи единиц языка.
- **Математические методы** изучения значения привлекательны своей точностью. Они используются в информационно-поисковых системах, при создании электронных переводчиков.

Элементы языкового знака

- **Означающее** – внешний элемент (последовательность звуков или графических знаков) связан:
 - с обозначаемым предметом, явлением действительности – **денотатом** (а также **референтом** – предметом, явлением, обозначаемым данной языковой единицей в составе высказывания; предметом или ситуацией, обозначаемыми высказыванием в целом),
 - с отражением этого предмета, явления в сознании человека – **означаемым**.
 - **Означаемое** является результатом общественного познания действительности и обычно тождественно понятию (**сигнификат**).
 - Тройная связь – **«означающее – денотат – означаемое»** составляет категорию значения, основную единицу (ячейку) семантики.
-

Литература

- **Апресян Ю.Д.** Избранные труды. Том 1. Лексическая семантика. Синонимические средства языка. М.: Школа «Языки русской культуры», 1995.
- **Васильев Л. М.** Современная лингвистическая семантика. М.: высшая школа, 1990.
- **Кобозева И.М.** Лингвистическая семантика. М.: Едиториал УРСС, 2002.
- **Кронгауз М. А.** Семантика. М.: Издательский центр «Академия», 2005.
- **Лукьянова Н. А.** Термины и понятия лексикологии в схемах, таблицах, пояснениях и образцах анализа/ Новосиб. гос. ун-т. Новосибирск, 2012.
- **Новиков Л. А.** Семантика русского языка. М.: Высшая школа, 1982.
- **Уфимцева А.А.** Лексическое значения. Принцип семиологического описания лексики. М.: Едиториал УРСС, 2002.
- **Шмелев Д.Н.** очерки по семасиологии русского языка. М.: Едиториал УРСС, 2003.